

Anzeigenblatt für
Friedrichstadt, Lunden
und Umgebung

Die Woche

Auflage: 6.500 Exemplare

Jetzt auch
online: www.pingel-witte-druck.de/diewoche

1961. Ausgabe

8. Januar 2020

40. Jahrgang

Friedrichstädter Könige bringen den Segen

Sternsingerinnen aus Gemeinde St. Knud vertreten das Erzbistum Hamburg im Kanzleramt

Friedrichstadt ■ Wenn am Dienstag, 7. Januar Bundeskanzlerin Merkel traditionell Sternsinger aus ganz Deutschland empfängt, werden auch Letizia, Freya, Leni und Sina aus der katholischen Gemeinde St. Knud in Friedrichstadt dabei sein. Die vier vertreten das Erzbistum Hamburg und damit gleich drei Bundesländer: Schleswig-Holstein, Hamburg und Mecklenburg.

Bereits am Samstag, 4. Januar wurden die Mädchen und Jungs von Diakon Bernward Kwasigroch in einem Gottesdienst in St. Knud ausgesendet. In drei Gruppen zogen sie dann am Samstag und Sonntag durch die Stadt und auch Eiderstedt und Stapelholm, um den Segen für das Neue Jahr in die Häuser und zu den Menschen zu bringen. Dabei sammeln sie auch für die Kinder im Libanon. In diesem Land im Nahen Osten suchten und suchen viele Menschen aus Syrien und den anderen Krisengebieten der Region Zuflucht. So viele, dass die Stabilität des Landes selbst in Gefahr geriet und die Einwohner sehr unter der Instabilität leiden. Gerade und besonders die Kinder. Seit mehr als 25 Jahren sammeln die Sternsinger in Deutschland für Kinder in Not in der Welt. Eine einzigartige Hilfsaktion von Kindern für Kinder, bei der bisher mehr als eine Milliarde Euro zusammenkam.

Am Dreikönigstag selbst, 6. Januar wurden die Sternsinger von Bürgermeisterin Christiane Möller-von Lübeck im Rathaus des Holländerstädtchens empfangen und brachten auch dort den Segen für 2020. Ihren letzten Einsatz für dieses Jahr führt die kleinen Königinnen und Könige am Freitag, 10. Januar um 18 Uhr wieder nach St. Knud am Fürstenburgwall. Dort nehmen sie an dem ökumenischen Gottesdienst zum Neujahrsempfang teil. Eine letzte Möglichkeit sich den Segen zu holen und Spenden für die Sternsingeraktion zu geben. Alle sind herzlich eingeladen.



20 * C + M + B + 20

DRK-Ortsverein
Lunden informiert

Essen in Gemeinschaft

Einmal im Monat bieten wir ein traditionelles Essen zum kleinen Preis (6,00 Euro) im DRK-Zentrum, Friedrichstraße in Lunden an. Um vorherige Anmeldung wird gebeten: A. Kelb 04882/264.

Klönnachmittag

Freitags von 14.30 bis 17 Uhr findet im DRK-Zentrum, Friedrichstraße in Lunden, der Seniorenachmittag mit Bingo oder anderen Spielen statt. Es gibt Kaffee und Kuchen. Für die Gewinne werden pro Person 2,00 Euro eingesammelt. Unser Bus fährt ab 14 Uhr und holt die Leute ab.

Senioren- gymnastik

Jeden Montag, 9.00 Uhr wird Gymnastik für Frauen im DRK-Zentrum, Friedrichstraße 22 in Lunden, angeboten.

Unsere Sternsängerinnen in Berlin: Letizia, Freya, Leni und Sina. Am 10. Januar nehmen sie am Gottesdienst der Gemeinde St. Knud zum Neujahrsempfang teil.

Gardinen in großer Auswahl!

Beratung · ausmessen · Montage

Plisseestores · Rollos Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

TEXTILHAUS

Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16
Telefon 04882-230

25774 Lunden
Fax 603340

Lieferung und Einbau
von Sicherheitstechnik für Fenster- u. Türen
Seit mehr als 30 Jahren

Bau- und Möbeltischlerei - Zimmerei
Viktor Krüger

25776 St. Annen - Dorfstraße 48
Tel.: 04882/5207 - Fax: 04882/5879
Mobil: 0174/6738587
E-Mail: krueger-lehe@t-online.de

Dahrenhof
Wohnen mit einem besonderen Blick

Wir pflegen das Besondere – und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

Familiäre Atmosphäre	KH-Anschlusspflege	nervorragendes Raumklima durch Reetdach
vollstationäre Pflege	abwechslungsreiches Beschäftigungsprogramm	von allen Kassen anerkannt
Urlaubs-/Kurzzeitpflege		

Kontakt: Gabriele und Veritas Madsen
25870 Dage bei Friedrichstall Tel. 04881 9330
www.dahrenhof.de

TAXI 500
Zentrale am Bahnhof
04881-
für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

Cafe am Bahnhof
NEU
Dinkel-Grünkern-Brot
immer Mittwoch's
2,95 € 500 g

Gesa Kobarg
Bahnhofstrasse 1A
Friedrichstadt
04881 - 937900

FAHRSCHULE
SÖNKE
PETERSEN
www.fahrschule-soenke-petersen.de

...macht
Laune!

04881-228

Ihre Maklerin in
Friedrichstadt und Umgebung
SCHWEGER IMMOBILIEN
Inh. Helga Schweger
Prinzenstraße 34 • 25840 Friedrichstadt
Tel. 04881-937255 • www.schweger-immo.de

Zimmerermeister

- Dachstühle / Holzbau
- Dachsanierungen
- Dachgauben
- Carports
- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Innenausbau
- Holzfußböden
- Sturmschäden

Willy Fürst
Tel. 04881-7481
od. 0176-40167384
Fax 04881-9389957
E-Mail: fuerst-willy@t-online.de
Heitmannsweg 3a • 25878 Drage

**Ihr Fachbetrieb
in Ihrer Nähe!**

iwers

Heizung-Sanitär

- Gas- + Ölbrennwerttechnik
- Solar-, Holz- und Wärmepumpenanlagen
- Sanitärtechnik - Bäder
- Kundendienst

25879 Stapel
Meiereistraße 9
Telefon **04883/360**
www.heizung-iwers.de

Unser Kundendienst
ist unsere Stärke.
Service wird bei uns
großgeschrieben.

Sönke Thomsen
Zimmerermeister

Ausführung sämtlicher Zimmererarbeiten
Dachsanierungen • Dacheindeckungen
Innenausbau • Sturmschäden
Dachflächenfenster • Holzfußböden u.v.m.

Dingsbülldeich 4 • 25840 Koldenbüttel
Tel. 0 48 81 - 93 67 769 oder 01 60 57 93 888
Fax: 0 48 81 - 93 71 54 - s-thomsen@freenet.de

**INGE'S
PFLEGESERVICE**
Wir richten uns nach Ihren Wünschen!

Tel. 04881-71 07
Fax 04881-93 71 61
E-Mail: inges-pflegeservice@t-online.de

Versorgungsverträge mit allen Krankenkassen!

- Gerne beraten wir Sie kostenlos und unverbindlich zu allen Fragen in Bezug zur häuslichen Versorgung und Wohnraumanpassung.
- Ein besonderer Service für unsere Kunden:
- Haus-Notruf-System (Kostenlos wenn Pflegegrad vorhanden ist)
- Mittags-Service (NUR FÜR UNSERE KUNDEN)

Hauptstraße 49 / 25878 Seeth

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Kranken- od. Altenpflegefachkraft (m/w/d) in Teil- od. Vollzeit!

Weitgereiste Grüße



Der Sommer letzten Jahres liegt nun schon einige Zeit zurück und fast sehnsüchtig denkt man dieser Tage an die warmen Sommertage und das tolle Familienfest „Op'n Göösmarkt“. Im Rahmen des CDU-Familienfestes mit Gottesdienst, Flohmarkt, Oldtimertreffen und vielen spaßigen Aktivitäten für die ganze Familie beteiligten viele Lundener am Luftballon-Weitflugwettbewerb und warteten nun schon einige Wochen auf die Preisverleihung. Nun war es dann endlich soweit und der CDU-Ortsvorsitzende, Holger Kühl, trommelte alle Preisträger zusammen. Der stellvertretende Ortsvorsitzende zugleich stellvertretende Bürgermeister, Bernd Badekowski, übergab gemeinsam mit dem CDU Kreistagsabgeordneten, Christian Poltrock, die Geschenke für die ersten Plätze. Für die Gewinner gab es auch in diesem Jahr wieder Gutscheine für das Lundener Traditionsgeschäft Schallhorn, da dem CDU Ortsverband die regionalen Kaufleute sehr am Herzen liegen. Über 100 Kilometer flog dabei der Ballon von Ty Curtis Poitz bis an die Schleswig-Holsteinische Ostseeküste nach Schönkirchen, noch hinter Kiel. Auch die anderen Ballons schickte der Lundener Westwind an die Ostseeküste zwischen der Landeshauptstadt Kiel und dem schönen Landkreis Plön.

Witve (Änderungsschneiderin)
sucht 2,5-3-Zi.-Wohnung
(Wohn-, Schlaf- u. Nähzimmer)
**in Krepel, Lehe, Lunden
oder Friedrichstadt.**
Nur Parterre, man wird ja nicht
jünger! Es sollte mein letzter Umzug
sein! Bitte melden unter
Telefon 0162-9012593
Sonja Jürgensen

96 Jahre
Gebr. Jochimsen
Kieshandel u. Fuhrbetrieb
Tel. 04883-391
Fax 04883-1051
25879 Stapel

Tanz, Musik, Trommeln, Pilates, QiGong
Körpertraining, Kurse
Ausstellungen
Veranstaltungen

Die Kultur Etage
im Haus des Gastes, www.kulturetage.info, Tannenweg 2a, Krepel

Tolk Heizung - Sanitär
Bauklempnerei - Solar

Tel. (04882) 1428 Arne Tolk
Fax (04882) 5759 Dorfstraße 12
Mail: tolk@tolk-haustechnik.de 25776 St. Annen

vhs Friedrichstadt
Am Markt 11, 25840 Friedrichstadt
Telefon 04881-990-40 oder info@vhs-friedrichstadt.de

Englisch für Wiedereinsteiger
Ab 16. Januar 2020, 11.00-12.30 Uhr, 10 Termine, 60 €
Patientenverfügung, Vollmacht etc.
22. Januar 2020, 19.00 Uhr, 15 €

Geänderte Sprechzeit Bürgermeister Stapel

Die Sprechzeit von Bürgermeister Rainer Rahn im Bürgerhaus Stapel, Bahnhofstraße 29, wird ab 9. Januar 2020 immer Donnerstags, 9.00 bis 11.00 Uhr sein. Die Erreichbarkeit unter 04883-17922 bleibt bestehen. Der Termin am jeweiligen Dienstag entfällt.

Weihnachtsfeier des Lundener Frauenchores



Wieder neigte sich das Jahr dem Ende entgegen, Glanzlichter der Vorweihnachtszeit sind die unendlich vielen Weihnachtsfeiern. Zuvor jedoch feierten 32 fröhliche Sängerinnen des Lundener Frauenchores am 12. Dezember ihre diesjährige Weihnachtsfeier wie immer traditionell im Hotel Lindenhof in Lunden.

Die wunderschön gedeckte Festtafel mit Kreationen aus den Bastelstuben fleißiger Sängerinnen, gab dem Ganzen den richtigen weihnachtlichen Rahmen. Nach der Begrüßung durch die Vorsitzende Waltraud Sonnberg wurde das köstliche Festessen aufgetragen. Danach wurden von Ingrid Timm, Agnes Claußen, Doris Buchholz und Elke Hachmann-Skiba verschiedene Weihnachtsgeschichten vorgetragen, wobei Ingrid

Timm das Plattdeutsche bevorzugte. Gemeinsam wurden bekannte Weihnachtslieder gesungen, begleitet von Chorleiterin Annegret Frick am Klavier.

Als Überraschung und zur Freude aller kam dann der Weihnachtsmann in Gestalt unserer 1. Vorsitzenden. Sie hatte als Dank für die Chorleiterin und Doris Buchholz, die ab und zu bei Auftritten aushalf, kleine Präsente dabei. Damit endete der besinnliche Teil der Feier. Anschließend wurde Bingo gespielt. Dieses Spiel hatte sich in den letzten Jahren so eingebürgert, dass sich die Sängerinnen schon immer darauf freuten. Waltraud Sonnberg hatte viele Preise zu vergeben. Damit endete die fröhliche und harmonische Weihnachtsfeier.

FRIEDRICHSTADT
**Kleine, helle Wohnung
ZU VERMIETEN**
ca. 35 qm Wohnfläche,
alles neu, Blick zum Wasser
375,00 Euro Kaltmiete,
plus NK, 3 MM Kaution
04881-509

**Lernmaterial u.
pädagogische
Fachliteratur**
besonders aus den Bereichen
Dyskalkulie und Legasthenie
günstig abzugeben!
0162 - 5383907

Zeittauschbörse trifft sich

Die Zeittauschbörse Friedrichstadt trifft sich am Mittwoch, 8. Januar, 19.30 Uhr im Gemeindehaus Am Mittelburgwall in Friedrichstadt. Hier wird Zeit getauscht, alles unverbindlich und jeder darf mitmachen. Anmeldung und Informationen bei Anke Lipschinski, Tel. 04881-876477 oder Barbara Ekelöf, Tel. 04881-660. Gäste sind herzlich willkommen.

Die Woche
IMPRESSUM
Unser Anzeigenblatt »Die Woche«
erscheint immer mittwochs.
Telefon: 0481 - 850700
Fax: 0481 - 8507025
E-Mail: diewoche@pingel-druck.de
Herstellung:
Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Str. 69 • 25746 Heide

Jahresrückblick 2019 der Friedrichstädter Bürgermeisterin

Liebe Friedrichstädter und Friedrichstädterinnen, wenn ich diesem zuende gehenden Jahr ein Motto geben sollte, dann „Lerne, geduldig zu sein, wenn Du etwas in Bewegung bringen willst!“ Das gilt für Verwaltungsprozesse ebenso wie für Planungen und letzten Endes auch für den Wunsch, bei allen Dingen, die man tut, so viele Menschen wie möglich mitzunehmen.

Nicht immer gelingt das. Als jemand, der – aus der freien Wirtschaft kommend – jetzt erst seit eineinhalb Jahren kommunalpolitisch verantwortlich ist, lerne ich täglich hinzu. Und das macht Freude. Zusammen mit dem neuen, engagierten Team der Stadtverordneten und Bürgerlichen Mitglieder und der guten Unterstützung durch das Amt Nordsee-Treene haben wir einiges angepackt und abgeschlossen. Ich denke dabei zum Beispiel an unsere Bauprojekte: den Radweg in der Schleswiger Straße, der Anfang des Jahres noch gefährlich kaputt war. Oder daran, dass die Straßenarbeiten am Oldenkooger Ring gut vorankommen und nahezu alle Ausbesserungen an den Straßen und Wegen erledigt sind.

Unser neues Stadtmobiliar wird richtig gut angenommen und lädt zum pausieren ein. So war es beabsichtigt und wir freuen uns, dass sich die Bänke so gut einpassen in das Bild und der Stadt gleichzeitig auch einmal einen modernen Anstrich geben. Der gewerbliche Leerstand ist kaum noch zu erkennen. Stattdessen haben sich in der Fußgängerzone schöne, individuelle Geschäfte angesiedelt, die uns selbst und unseren vielen Gästen eine tolle Abwechslung zur Uniformität manch anderer Innenstädte bieten. Zur Lebendigkeit der Stadt tragen natürlich auch die vielen Veranstaltungen bei. Ein besonderes Highlight war in diesem Jahr das Lampionfest. Die Stimmung auf dem Markt war fröhlich und gleichzeitig im Zelt manchmal nahezu intim und familiär. Und der Bootskorso war der schönste aller Zeiten!

Und sonst noch? Der Kiosk am Treenebad hat seinen Teil dazu beigetragen, dass sich in diesem Jahr sehr viel mehr Friedrichstädter Kinder, Jugendliche und Familien und zahlreiche Gäste dort aufgehalten haben. Leider mussten wir zwischendurch aus Sicherheitsgründen den Sprungturm

sperren, was zu einigem Unmut geführt hat. Aber versprochen: In 2020 wird es wieder eine Sprungmöglichkeit geben. Daran arbeiten wir mit Hochdruck. Nur ein wenig Geduld, bitte. Genauso wie mit dem Spielplatz vor den Toren der Stadt. So sehr wir es uns auch gewünscht hätten, die Pflanzen und der Sportplatzrasen wachsen leider nicht so schnell an, wie wir es gehabt hätten. So kann der Start mit der feierlichen Eröffnung erst im Frühjahr erfolgen.

Für 2020 haben wir viel vor. Europaweite Ausschreibungen für die Sporthalle und das neue Feuerwehr-Gerätehaus, Beginn der Maßnahmen im Zusammenhang mit der Städtebauförderung, eine neue Wege- und Hinweisbeschilderung in der Stadt und endlich der Beginn der Arbeiten beim Aktivpark. Wir bleiben dran an den Themen Breitbandversorgung, gewerbliche Ansiedlungen und Schaffung von Wohnraum.

Für die vielen Anstrengungen und die geleistete Arbeit bedanke ich mich – auch im Namen aller Stadtverordneten – bei meinen Mitarbeitern im Rathaus, dem Bauhof, dem Tourismus Verein, den Mitarbeitern im Museum, dem Stadtarchiv

und der Bibliothek und unseren Reinigungskräften. Mein besonderer Dank gilt auch unserer Feuerwehr, die in diesem Jahr wieder bei zahlreichen Einsätzen gezeigt hat, dass die Kameradschaft gut funktioniert.

Zum Schluss möchte ich mich bei allen Friedrichstädter Bürgern und Bürgerinnen herzlich bedanken, die unsere Arbeit positiv oder konstruktiv kritisch begleiten. Der Austausch tut gut und hilft uns allen weiter. Den persönlichen Zuspruch, den ich in durchaus turbulenten Zeiten erfahren habe, als plötzlich Unwahrheiten, Gerüchte und Diffamierungen das Stimmungsbild prägten, werde ich nicht vergessen und betrachte ihn als Ansporn, dem entgegengebrachten Vertrauen gerecht zu werden und unsere Arbeit verantwortungsvoll und mit Freude weiter zu machen.

Ich wünsche allen Friedrichstädtern und Friedrichstädterinnen ein glückliches Neues Jahr. Bleiben Sie gesund und erfolgreich, genießen Sie das Leben mit Ihren Familien und Freunden und erfreuen Sie sich mit uns gemeinsam weiter an unserer schönen Stadt.

Christiane Möller-v. Lübcke
Bürgermeisterin



In stillem Gedenken

Dem Auge so fern, dem Herzen so nah.

Karin Rahn
* 31. Januar 1942 † 26. Dezember 2019

In Liebe
Deine Familie
Friedrichstadt
Wir nehmen im gegenseitigen Familienkreis Abschied.

Statt Karten

Man sieht die Sonne langsam untergehen, und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist. Der Mittelpunkt der Familie ist gegangen.

Erhard Heyduck
* 05.05.1945 † 16.12.2019

In liebevoller Erinnerung
Deine Uschi
Simon und Steffi
Olli
Alexander und Ela
Sandra und Jörn
Melanie und Dirk
Deine lieben Enkelkinder
sowie alle Angehörigen

25840 Friedrichstadt, Ostdeutsche Str. 8,
den 16. Dezember 2019

Wir nehmen in aller Stille Abschied

Verdienstnadel für Klaus Hüve



Die Teilnehmer der beiden Koronarsportgruppen des Friedrichstädter Turnvereins waren im Vereinsheim zur Weihnachtsfeier zusammengekommen, als nach der Begrüßung ein Überraschungsgast erschien.

Petra Ehrlich, stellvertretende Vorsitzende des Kreissportverbands Nordfriesland, überreichte dem langjährigen Übungsleiter und Vorstandsmitglied Klaus Hüve die Verdienstnadel des LSV für seine herausragenden Verdienste für den Friedrichstädter Turnverein (Foto).

Klaus Hüve war von 1972-1990 Handballobmann, von 1987-2011 2. Vorsitzender und seit 2007 Pressewart im Friedrichstädter Turnverein. Er war Hauptorganisator der beliebten Friedrichstädter Stadtläufe mit teilweise über 400 Läufern.

1992 war er für die Gründung der ambulanten Herzsportgruppen mitverantwortlich, die bis heute eine große Teilnehmerzahl aufweisen. Dazu leitet er seit 15 Jahren die Nordic-Walking-Gruppe. Den Posten als Pressewart gab er nach der letzten JHV ab.

Das nahm der Vorstand als Anlaß für die Ehrung. 1998 wurde ihm bereits die goldene Verdienstnadel des Kreissportverband NF überreicht und seit 2011 ist er Ehrenmitglied im Friedrichstädter Turnverein. „Eigentlich wollten wir die Ehrung schon beim Sommerfest der Koronarsportgruppen vornehmen, das war aber leider ausgefallen, so das es jetzt für Klaus ein vorweihnachtliches Geschenk gibt“, freute sich die 1. Vorsitzende Maike Schubert über die Ehrung.

Werner Backens Söhne e.K.

Inh. Stefan Mahmens



**Dachdeckerei für
Reet- & Ziegeldächer**



Göösstraat 9a
25878 Seeth/NF

Telefon 04881-547
Fax 04881-937663

Kinderkirchenstunde

Der Kinder- und Jugendausschuss der Kirchengemeinde Stapelholm lädt alle Kindergarten- und Grundschulkindern zur monatlichen „Kinderkirchenstunde“ ins Gemeindehaus Stapel, Meiereistraße 3a, ein. Das nächste Treffen ist am 9. Januar von 16.30 bis 18 Uhr.

Reederei-Angestellter

(und Hamburg-Pendler)

sucht kleine Wohnung

bis 2 Zimmer mit Küche in Friedrichstadt ab 1. 3. 2020.

**Einfach unter
0179-6690000 melden.**

HOLZKATHE

VERANSTALTUNGSRAUM ZU VERMIETEN

Hermann Ivers · Holzkathe 1 · 24861 Bergenhusen
Telefon 04885-366 · www.holzkathe.de

Drage

**3- od. 4-Zi.-Whg.
zu vermieten**

Neubau, EBK mit Geschirrsp., Kaltmiete 620 € bzw. 840 €, zzgl. NK und Kaution

Telefon 04881-1404

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten? Dann schreiben Sie es uns per Mail: diewoche@pingel-druck.de

Bitte beachten Sie unseren **Anzeigen- und Redaktionschluss** für die kommenden Ausgaben: Freitag, 16 Uhr. Ihre **Die Woche Redaktion**

**BLOHM
BESTATTUNGEN**

Wenn im Kreis der Lebenswelt ein Blatt zurück zur Erde fällt, kehrt es zum Ursprung nur zurück und findet dort sein stilles Glück.

**BLOHM BESTATTUNGEN · STRANDSTRASSE 11 · 25879 STAPEL
TELEFON 04883 90 10 · MOBIL 0173 914 68 86**

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung · Beratung · Vorsorge

Witwenauer Straße 6 · Friedrichstadt & Newweg 2 · Tönning

www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 · (04861)-5655



Theater im „Fährhaus“ Schwabstedt

„Opa lett dat krachen“, eine plattdeutsche Komödie in 3 Akten von Rüdiger Kramer in der plattdeutschen Fassung von Heino Buerhoop steht in Schwabstedt in der Gaststätte „Fährhaus“ auf dem Programm.

Zum Inhalt: Opa Dietrich hat zwei Söhne, Peter und Paul. Da Opa angeblich den ganzen Tag versorgt werden muss, versuchen beide Söhne, eine Pflegerin übers Internet zu finden. Aus Versehen geht die Anfrage einmal an eine Pflegevermittlung und einmal an eine halbseidene Frauenvermittlung.

Nun nimmt das Geschehen seinen Lauf: Es erscheint Elena, eine super sexy Frau, die eigentlich gedacht hatte, dass sie für etwas anderes bestellt



worden wäre, als einen älteren Herren zu pflegen. Aber sie geht auf die Verwechslung ein und alle Männer im Haus sind von ihr angetan. Dann allerdings erscheint Agathe, eine waschechte Pflegerin. Ein Drachen in Person. Sie will die Stelle auf jeden Fall antreten, Opa hingegen möchte seine sexy Pflegerin behalten. Als Elenas „Betreuer“ Luigi auftaucht, entstehen weitere Probleme, die Opa „krachend“ löst.

Auf der Theaterbühne stehen Anne Muhl, Elisabeth Peters, Berit Clausen, Heiko Tüxen, Stefan Lukas, Bent Lukas und Hans-Jürgen Mewes. Unterstützt von Astrid Clausen als Soufleurin und von Sindy Boller-Petersen, für die Maske und

von Hans-Herman Henken, der die Begrüßung vornimmt. Verantwortlich für den Bühnenbau sind Carsten Petersen und Kai Jens.

Die Auftritte von „De Theoderlüüd ut Ramstedt-Wisch“ im „Fährhaus“ Schwabstedt finden

statt am Sonntag, 26. Januar um 16 Uhr, ab 14.30 Uhr werden Kaffee und Kuchen gereicht und am Freitag, 7. Februar um 20 Uhr. Es folgt ein letzter Auftritt am 12. Februar um 20 Uhr im „Kirchspielskrug“ in Simonsberg.

In Schwabstedt: Volkstanz für alle

Die Volkstanzgruppe Schwabstedt lädt ein, zum Volkstanz für jung und alt und alle, die in fröhlicher Runde mal das Tanzbein schwingen möchten. Willkommen sind Erfahrene sowie Anfänger, als Paar oder allein. Veranstaltungsort ist das Treenehaus in Schwabstedt, am 16. Januar um 17.30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos, über eine kleine Spende würden wir uns freuen und hoffen auf rege Beteiligung.

Termine Kulturetage im Haus des Gastes

Neue Termine: 5. und 19. Januar, Musikertreff 18 Uhr; 10. und 24. Januar, Kreativer Tanz für Frauen, 18.30 Uhr; 12. und 26. Januar, Folkcafé, 15.30 Uhr. Die Veranstaltungen sind kostenlos und finden statt im Haus des Gastes, Tannenweg 2a in Krempel, Kontakt: Tel. 04836-740.

Smartphone-Kurs bei der VHS

Bei der VHS in Friedrichstadt sind noch Plätze frei für den Smartphone-Kurs. Infos erfragen Sie bitte unter Tel. 04881/990-40.

Jetzt auch online:
www.pingel-witte-druck.de/diewoche

LOTTO
FREIE AUSWAHL

Mi., 8. Jan. 2020

um 19 Uhr im Fährhaus
in Schwabstedt

Reservierung unter
Telefon 04885-727

MARCO HEIN
De KLEMPNER
Marco Hein
25878 Seeth
0 48 81 - 874 16
01 77 - 684 69 23

Sanitär - Heizung - Bauklempnerei
Wahre Wärme kommt von innen
Erdwärme - Die Energie der Zukunft

Wir beraten Sie gerne, von der Bohrung bis zur Montage der Wärmepumpe - alles aus einer Hand.

Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelitten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

LORENZEN GmbH
ELEKTROBETRIEBE

Rantrum
04848
201

WUF CHRISTIANSEN
HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

Friedrichstadt • St. Peter-Ording
04881-93030 04863-4788777
Tönninger Str. 19a Wittendüner Geest 32

Zum nächstmöglichen Termin stellen wir ein:

Anlagenmechaniker m/w/d
Elektriker m/w/d

Mehr Informationen unter
www.wuf-christiansen.de
Bewerbung an: info@wuf-christiansen.de

E Vester
EDEKA

Gültig von Mo., 6. 1. bis Sa., 11. 1. 2020

Irrtum vorbehalten

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Dallmeyers Backhaus:

Berliner

mit Zucker od. Zuckerguss

Stück **1.-**

Öffnungszeiten:
Mo.-Sa.
7-20 Uhr

Aus unserer Bedienungstheke:
Bratheringe 100 g **1.49**
hausgemacht

Eiersalat

aus eigener Herstellung

100 g **-.99**

Obst und Gemüse	
Spanien Erdbeeren Hkl. I 250-g-Pckg.	1.39
Südafrika Tafeltrauben Hkl. I, hell, kernlos 1 kg	4.99
Peru Mango Stück	-.66
Deutschland Bundmöhren Hkl. I Bd.	1.-
Niederlande Paprika Hkl. I, rot, grün, gelb 1 kg	3.99
Wandkühlregal	
Gut von Holstein Schnittkäse 150-g-Pckg.	1.79
Grünländer Schnittkäse 150-g-Pckg.	1.29
Miree Frischkäsezubereitung 150-g-Be.	-.79
Gutfleisch Fleischsalat 200-g-Be.	-.69
Bauer Fruchtjoghurt sortiert 250-g-Be.	-.39
Müller Joghurt mit der Ecke sortiert 150-g-Be.	-.29

Aus unserer Gutfleisch-Abteilung	
Gemischtes Hackfleisch 1 kg	5.49
Frischer Nackenbraten 1 kg	4.99
Frischer Schnitzelbraten 1 kg	5.49
Schweine- oder Paprikagulasch 1 kg	5.55
Schlemmerpfanne verschiedene Sorten 1 kg	6.99
Kasseler Rollbraten 1 kg	4.99
Wiener Würstchen kesselfrisch 1 kg	8.99
Kohlrouladen fix und fertig Stück	1.-
Hähnchenbrustfilet Hkl. A 1 kg	8.99
1a Rindergulasch 1 kg	7.99
1a Rinderbraten 1 kg	7.99
1a Beefsteakrouladen 1 kg	10.99
Hüftsteak 100 g	1.99
Rumpsteak 100 g	1.99

Trockensortiment	
Erasco-Suppen versch. Sorten 800-ml-Ds.	1.-
Maggi Fix Produkte Btl.	-.49
Melitta Café sortiert 500-g-Pckg.	2.88
Tassimo Kapseln sortiert Pckg.	3.59
Ferrero Nutella 450-g-Glas	1.99
Tiefkühlkost	
Dr. Oetker Ofenfrische Pizza Stück	1.99
Bistro Baguette Pckg.	1.-
Mövenpick Eiscreme 900-ml-Pckg.	1.99
Ariel Waschmittel sortiert 18 WL	3.99
Softlan Weichspüler 1-l-FI.	-.88
Priel Geschirrspülmittel 750-ml-FI.	1.-

Oldesloer Korn

32 Vol.-%

0,7-l-Flasche

4.79

Astra Urtyp od. Holsten Edel
+ 3,66 € Pfand
27 x 0,33-l-Kiste **8.99**

Jever Pilsener
24 x 0,33-l-Kiste
+ 3,42 € Pfand **10.99**

Warsteiner Pilsener
+ 3,42 € Pfand
24 x 0,33-l-Kiste **9.99**

Coca Cola Kombi-Kiste
12 x 1 l
+ 3,30 € Pfand **8.99**

NEU

Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr • Tel. 04881-936447